

## 1. التعريف

\*\*\* لا يُسمح باستخدام ورقة بيانات السلامة هذه إلا من قِبل شركة HP لمنتجات HP الأصلية. أي استخدام غير مصرح به لورقة بيانات السلامة هذه محظور تماماً وقد يؤدي إلى اتخاذ إجراء قانوني من قِبل شركة HP. \*\*\*

C4822Series

لا يوجد.

الاستخدام الموصى به للمادة الكيميائية وقيود الاستخدام  
الاستخدام الموصى به  
الطباعة النافثة للحبر  
ليس هناك ما يُعرف.

معلومات المصنِّع / المستورد / المورد / الموزع

HP Computing and Printing Middle East FZ-LLC,  
مدينة دبي للإنترنت 14 - الطابق الثالث (DIC04),  
دبي  
الإمارات العربية المتحدة

HP Inc. health effect line  
(Toll-free within US)

1-800-457-4209

1-760-710-0048

(مباشر)

HP Inc. Customer Care Line

1-800-474-6836

(هاتف مجاني داخل الولايات

المتحدة)

1-208-323-2551

(مباشر)

hpcustomer.inquiries@hp.com

البريد الإلكتروني:

## 2. تعريف الأخطار

غير مُصنّف.

الفئة 1

تهيج العين/تلف شديد للعين

الفئة 1 باء

السمية الإنجابية (خصوصية، الطفل الذي لم يُولد بعد)

غير مُصنّف.

الأخطار الفيزيائية

الأخطار الصحية

الأخطار البيئية

عناصر بطاقة الوسم



خطر

تسبب تلفاً خطيراً للعين. قد يُتلف الخصوبة أو الجنين.

كلمة التنبيه

بيان الخطر

البيان التحذيري

الوقاية

تلبس قفازات للحماية/ملابس للحماية/وقاء للعينين. ممنوع المناولة إلا بعد قراءة وفهم جميع احتياطات الأمان. يجب الحصول على تعليمات خاصة قبل الاستخدام.

في حالة ملامسة العين: اشطفها بالماء بعناية عدة مرات. قم بإزالة عدسات الاتصال إذا كانت موجودة وكان من السهل إزالتها. واستمر في الشطف. يُستدعى مركز سموم أو طبيب/مُعالج على الفور. حال التعرُّض أو القلق: يُراعى الحصول على الاستشارة/العناية الطبية.

يُخزَّن مُقفلاً.

التخزين

التخلص

تخلص من المحتويات/الحاوية وفقاً للوائح المحلية/الإقليمية/الوطنية/الدولية.

طرق التعرُّض المحتمل لهذا المنتج هي ملامسة العين والجلد. لا يُتوقَّع أن يكون استنشاق البخار والبلع من طرق التعرُّض المهمة بالنسبة إلى هذا المنتج الموجود في ظروف استخدام عادية. لا تتوفر بيانات حول السمية الكاملة لهذه التركيبة المُحددة.

أخطار أخرى لا تؤدي إلى التصنيف

بيروليدون-2: الحدود المُعيَّنة للتركيز، السمية الإنجابية الفئة 1ب، الخصوبة أو الأطفال الذين لم يولدوا بعد 3%. حد تصنيف الخليط استناداً إلى البيانات المرتبطة بالسميات التطورية في الحيوانات. لا توجد آثار ضائرة على المواطنين الجنسية أو ضرر يلحق بالخصوبة تمت ملاحظته في الدراسة الحيوانية. انظر القسم 11.

معلومات تكميلية

### 3. تركيب/معلومات عن المُكوّنات

خليط

المكونات الخطرة الاسم الكيميائي	الاسم الشائع والمرادفات	رقم دائرة المستخلصات الكيميائية (CAS)	%
بيروليدون-2		616-45-5	10>
ثلاثي ميثيل البروبان		77-99-6	10>
حمض السكسينيك		110-15-6	7.5>
إيثوكسيلات الكحول الثانوي		مُسجَلُ الملكية	2.5>
ثنائي الصوديوم أكسيد ثنائي سداسي الديسيل ثنائي الفينيل ثنائي سلفونات		70191-76-3	0.1>

### المكوّنات غير الخطرة الاسم الكيميائي

المكوّنات غير الخطرة الاسم الكيميائي	الاسم الشائع والمرادفات	رقم دائرة المستخلصات الكيميائية (CAS)	%
الماء		7732-18-5	60-80
Substituted naphthalenesulfonate salt #8		مُسجَلُ الملكية	2.5>

يتضمن هذا الخبر تركيبة الخبر المائي.

### تعليقات على التركيب

بيروليدون-2: الحدّ المُعيّن للتركيز 3%. حدّ تصنيف الخليط استناداً إلى البيانات المرتبطة بالسميات التطورية في الحيوانات. لا توجد آثار ضائرة على الوظائف الجنسية أو ضرر يلحق بالخصوبة تمت ملاحظته في الدراسة الحيوانية. انظر القسم 11.

### 4. تدابير الإسعاف الأولي

الاستنشاق	الاتصال الجلدي	الاتصال بالعين	الابتلاع	أهم الأعراض/الآثار، الحادة والمتأخرة
انقل إلى الهواء الطلق. إذا تستمرّ الأعراض، يحصل على الرعاية الطبية.	اغسل المناطق المتأثرة جيداً بالصابون المعادل والماء. إذا أستمّر التهيج يحصل على رعاية طبية.	لا تحك العين. اغمرها على الفور بكميات كبيرة نظيفة من المياه الدافئة (بضغط منخفض) لمدة 15 دقيقة على الأقل أو حتى يتم إزالة الجسيمات. إذا أستمّر التهيج يحصل على رعاية طبية.	إذا لم يحدث ابتلاع كمية كبيرة، فاحصل فوراً على العلاج الطبي.	غير متّاح.

### 5. تدابير مكافحة الحريق

وسائط الإطفاء المناسبة	وسائط الإطفاء غير المناسبة	الأخطار النوعية الناشئة عن المادة الكيميائية	معدات الوقاية والاحتياطات الخاصة المتعلقة بعمال الإطفاء	الطرق النوعية
ثاني أكسيد الكربون، الماء أو المواد الكيميائية الجافة أو الرغوة	ليس هناك ما يُعرف.	لا يمكن تطبيقها.	غير متّاح.	لم يتم تكوين شيء.

### 6. تدابير الإطلاق العرضي

الاحتياطات الشخصية والتجهيزات الوقائية وإجراءات الطوارئ	طرائق ومواد الاحتواء والتنظيف	الاحتياطات البيئية
ارتدِ التجهيزات الوقائية الشخصية الملائمة.	حاصر المادة المنسكبة، حيثما أمكن. يتم امتصاصه مع ماص خامل مثل الطين الجاف أو الرمل أو الأرض الدياتومية أو المواد التجارية الماصة أو الاسترجاع باستخدام المضخات.	لا تدع المنتج يتسرب إلى داخل بالوعات الصرف. لا تدفق في المياه السطحية أو شبكة الصرف الصحي.

### 7. المناولة والتخزين

احتياطات المناولة الآمنة	شروط التخزين الآمن، بما حالات عدم التوافق
تجنب ملامسة هذه المادة للجلد، والعيّن، والملابس.	يُحفظ بعيداً عن متناول الأطفال. ابتعد عن الحرارة الشديدة أو البرد الشديد.

### 8. ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

حدود التعرض المهني	ليست هناك إشارة إلى أي حدود تعرض للمكونات.
--------------------	--

قيم الحد البيولوجي	ليست هناك إشارة إلى أي حدود تعرض بيولوجية للمكونات.
توجيهات التعرض	لم يتم وضع حدود التعرض لهذا المنتج.
نظم التحكم الهندسية الملائمة	يُستخدم في منطقة جيدة التهوية. وفر التهوية الكافية.
تدابير الحماية الفردية، مثل التجهيزات الواقية الشخصية	
حماية الوجه/العين	غير مُتاح.
حماية الجلد	
حماية اليد	القفازات الموصى بها: نيتريل بأقل سمك قدره 4 مل.
غير ذلك	استخدام معدات الوقاية الشخصية للحد من ملامسته للجلد والعيّن.
الحماية التنفسية	غير مُتاح.
الأخطار الحرارية	غير مُتاح.
اعتبارات الصحة العامة	ناول وفقاً لممارسات السلامة والصحة الصناعية الجيدة.

## 9. الخواص الكيميائية والفيزيائية

المظهر	
الحالة الفيزيائية	السائل.
الشكل	غير مُتاح.
اللون	قرمزي
الرائحة	غير مُتاح.
مبدي الرائحة	غير مُتاح.
الأس الهيدروجيني	3.8 - 4.3
نقطة الانصهار/نقطة التجمد	غير مُتاح.
مدى الغليان ونقطة الغليان الأولية	غير محدد
نقطة الوميض	< 110.0 °س (< 230.0 °ف) كأس بنسكي-مارتيز المغلقة
معدل التبخر	غير محدد
لقابلية للاشتعال	غير مُتاح.
الحدود الانفجارية أو اللهوية الأعلى/الأدنى	
حد اللهوية - أدنى (%)	غير محدد
حد اللهوية - أعلى (%)	غير مُتاح.
الحد الانفجاري - أدنى (%)	غير مُتاح.
الحد الانفجاري - أعلى (%)	غير مُتاح.
ضغط البخار	غير محدد
كثافة البخار	غير مُتاح.
الذوبان	
ذوبانية (الماء)	قابل للذوبان في الماء
معامل تفريق (أوكتانول-ع/ماء)	غير مُتاح.
درجة حرارة الاشتعال الذاتي	غير مُتاح.
درجة حرارة التحلل	غير مُتاح.
اللزوجة	< 2 cp
المعلومات الأخرى	
الخواص المؤكسدة	غير محدد
المركب العضوي المتطاير	> 170 غ/ل مُقدّر

## 10. الثبات والتفاعلية

التفاعلية	غير مُتاح.
الثبات الكيميائي	يكون بحالة مستقرة تحت شروط التخزين الموصى بها.
إمكانية التفاعلات الخطرة	لن تحدث.
أحوال يتعين تجنبها	غير مُتاح.
مواد غير متوافقة	تتأفر مع القواعد القوية والعوامل المؤكسدة.
نواتج التحلل الخطرة	على التفسخ، هذا المنتج قد ينتج أكسيدات النتروجين الغازية، أول أكسيد الكربون، ثاني أكسيد الكربون و/أو هيدروكربون وزن جزئي منخفض.

## 11. معلومات السمية

### معلومات عن مسالك التعرض المرجحة

قد يؤدي الاستنشاق إلى تهيج الجهاز التنفسي بدرجة خفيفة.  
قد تؤدي ملامسته للجلد إلى حدوث تهيج خفيف.  
تسبب تلفاً خطيراً للعين.  
ولا مجال للتعرض عن طريق الابتلاع.  
غير مُتاح.

الاستنشاق

الاتصال الجلدي

الاتصال بالعين

الابتلاع

الأعراض المرتبطة بالخصائص الفيزيائية والكيميائية والسمية

معلومات عن الآثار السمية

سُمية حادة

المكونات

بيروليدون-2 (CAS 616-45-5)

جاذب

فموي

الجرعة القاتلة النصفية (LD50) الجرذ

< 5000 ملغم/كغم

تآكل/تهيج الجلد

لم تُستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.  
لا يوجد مهيج للعين والجلد في الأرناب (منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية لاختبار المواد الكيميائية 404)  
تسبب تلفاً خطيراً للعين.

تهيج العين/تلف شديد للعين

تحسس جلدي أو تنفسي

التحسس التنفسي

التحسس الجلدي

تطهيرية الخلية الجرثومية

السرطنة

السمية الإنجابية

بيروليدون-2: أظهر هذا المكون تأثيرات تطويرية فقط على الجرعات العالية التي كانت سامة لحيوانات الاختبار الحوامل (إرشادات OECD للاختبار رقم 414: دراسة السمية التطورية قبل الولادة). من غير المتوقع أن يتسبب تناول الناس لجرعات صغيرة في حدوث سمية تنموية. هذا المكون لم يسبب أثاراً ضائرة على الوظائف الجنسية أو ضرراً بالخصوبة في دراسة على الحيوانات (OECD إرشادات الاختبار 443: توسيع نطاق الدراسة السمية للجهاز التناسلي بجيل واحد).  
لم تُستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.

سُمية العضو المُستهدف المُعيّن -

التعرض الأوحد

سُمية العضو المُستهدف المُعيّن -

التعرض المتكرر

خطر الشفط

معلومات أخرى

لا تتوفر بيانات سمية كاملة لهذه التركيبة المُحددة  
يرجى الرجوع إلى القسم 2 للاطلاع على الآثار الصحية المحتملة والقسم رقم 4 للاطلاع على تدابير الإسعافات الأولية.

## 12. المعلومات البيئية

سمية مائية

trout LC50/96h/rainbow <= 100 ملغم/ل

EC50/48h/daphnia <= 100mg/l , OECD 202

EC50/72h/algae <= 100 mg/l , OECD 201

السمية البيئية

المكونات

بيروليدون-2 (CAS 616-45-5)

مائي

القشريات

13.21 ملغم/ل, 48 ساعات

التركيز الفعال  
النصفى (EC50)  
برغوث الماء (دافنيا بوليكس)

ثلاثي ميثيل البروبان (CAS 77-99-6)

مائي

السماك

1000 , 96 الساعات

التركز المنخفض  
(LC50)  
السماك

المكونات	النوع	نتائج الاختبار
القشريات حمض السكسينيك (CAS 110-15-6) مانى	تركيز الفعال النصفي (EC50) برغوث الماء	102, 48 الساعات
السمك الاستدامة وقابلية التدرُّك إمكانية التراكم البيولوجي لو ك أوم لمعامل تفريق الماء/الأوكتانول بيروليدون-2 حمض السكسينيك	التركز المنخفض (LC50) السمك غير مُتاح. غير مُتاح. -0.85 -0.59 غير مُتاح. غير مُتاح.	101, 96 الساعات
التحرك في التربة الآثار الصانرة الأخرى		

### 13. اعتبارات التخلص السليم

#### تعليمات التخلص

لا تدع هذه المادة تتصرف في المجاري/إمدادات الماء.  
تخلص من النفايات وفقاً للوائح والأنظمة البيئية المحلية والدولية والاتحادية والإقليمية.

توفر Partners Planet HP's (علامة تجارية) برنامج إعادة تدوير المواد يتيح عملية إعادة تدوير بسيطة ومريحة لمنتجات الحبر الأصلي ولوازم LaserJet الخاصة بـ من. لمزيد من المعلومات ولتحديد ما إذا كانت هذه الخدمة متوفرة في موقعك أم لا، يرجى زيارة <http://www.hp.com/recycle>.

الغاية المتخلفة عن الفضالة/المنتجات  
غير المستهلكة  
التغليف الملوّث  
غير مُتاح.  
غير مُتاح.

### 14. معلومات النقل

#### وزارة النقل الأمريكية (DOT)

رقم الأمم المتحدة  
اسم الشحن الصحيح الخاص  
بالأمم المتحدة  
رتبة/رتب مخاطر النقل  
الفئة  
خطورة فرعية  
مجموعة التعبئة  
الأخطار البيئية  
ملوث بحري  
احتياطات خاصة للمستخدم  
رابطة النقل الجوي الدولي (IATA)  
رقم الأمم المتحدة  
اسم الشحن الصحيح الخاص  
بالأمم المتحدة  
رتبة/رتب مخاطر النقل  
الفئة  
خطورة فرعية  
مجموعة التعبئة  
الأخطار البيئية  
احتياطات خاصة للمستخدم  
البحرية الدولية للبضائع الخطرة (IMDG)  
رقم الأمم المتحدة  
اسم الشحن الصحيح الخاص  
بالأمم المتحدة  
رتبة/رتب مخاطر النقل  
الفئة  
خطورة فرعية  
مجموعة التعبئة

لا	رتبة/رتب مخاطر النقل
غير مُتاح.	ملوث بحري
غير مُتاح.	خطة الطوارئ
غير مُتاح.	احتياطات خاصة للمستخدم
غير مُتاح.	الـ (ADR) اتفاقية نقل المواد الخطرة برّاً
غير المنظمة	رقم الأمم المتحدة
غير مُتاح.	اسم الشحن الصحيح الخاص
غير مُتاح.	بالأمم المتحدة
غير مُتاح.	رتبة/رتب مخاطر النقل
-	الفئة
غير مُتاح.	خطورة فرعية
غير مُتاح.	رقم الخطر (اتفاقية نقل
غير مُتاح.	المواد الخطرة برّاً (ADR)
غير مُتاح.	كود النفق التقييدي
غير مُتاح.	مجموعة التعبئة
لا	الأخطار البيئية
غير مُتاح.	احتياطات خاصة للمستخدم
ليست مادة خطرة بموجب DOT أو IATA أو ADR أو IMDG أو RID.	معلومات أخرى

النقل بكميات كبيرة وفقاً لتعليمات المرفق الثاني من اتفاقية ماريبول (73/78 MARPOL) ومدونة القواعد الدولية لنقل المواد الكيميائية السائبة (IBC): غير قابلة للتطبيق.

## 15. المعلومات التنظيمية

لوائح السلامة والصحة والبيئة الخاصة بالمنتج المذكور

البحرين. الكيماويات الخاضعة لإجراءات الموافقة المستتيرة المسبقة بموجب اتفاقية روتردام (القانون رقم 14 لعام 2012، المرفق الثالث)

لا يمكن تطبيقها.

البحرين. المواد الكيماوية الخاضعة لمعاهدة حظر الأسلحة الكيماوية الدولية (CWC) (المرسوم رقم 6 لعام 1997، الجداول 1 و 2 و 3؛ القانون رقم 51 لعام 2009)

غير مُدرَج.

البحرين. الكيماويات المحظورة (وزارة الدولة لشؤون البلدية والبيئة، قرار رقم 7 لسنة 2002 بشأن الرقابة على استيراد واستخدام الكيماويات المقيدة والمحظورة، الجدول 1)

غير مُدرَج.

البحرين. الكيماويات المقيدة تقييداً شديداً (وزارة الدولة لشؤون البلدية والبيئة، قرار رقم 7 لسنة 2002 بشأن الرقابة على استيراد واستخدام الكيماويات المقيدة والمحظورة، الجدول 2)

غير مُدرَج.

قائمة (ج) مواد تدخل البلاد بدون تصريح

غير مُدرَج.

عُمان. قائمة المواد الكيميائية المحظورة (قرار وزاري 25/2009. الملحق 2)

غير مُدرَج.

عُمان. قائمة المواد الكيميائية المقيدة (قرار وزاري 25/2009. الملحق 1)

غير مُدرَج.

المملكة العربية السعودية. الجبيل وبنبع. ملوثات الهواء الخطرة (الهيئة الملكية لجبيل وبنبع اللوائح البيئية ، V.1 . 2004، جدول 2C)

غير مُدرَج.

الإمارات العربية المتحدة. أبوظبي. معاهدة حظر الأسلحة الكيماوية (CWC) الممنوع دخولها/استيرادها (إجراءات التشغيل القياسية للسماح بالكيماويات والمواد الخطرة)

غير مُدرَج.

الإمارات العربية المتحدة. أبوظبي. السلانف المخدّرة الممنوع دخولها/استيرادها (إجراءات التشغيل القياسية للسماح بالكيماويات والمواد الخطرة)

غير مُدرَج.

الإمارات العربية المتحدة. حظر استيراد وتداول بعض المبيدات الضارة بالصحة والبيئة (القرار الوزاري رقم 193)

غير مُدرَج.

الإمارات العربية المتحدة. دبي. اتفاقية حظر الأسلحة الكيميائية. وكالة البيئة الاتحادية، وقانون الممارسة

غير مُدرَج.

الإمارات العربية المتحدة. دبي. الاتجار غير المشروع بالمخدرات (اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الاتجار غير المشروع في المخدرات والمؤثرات العقلية)، وزارة الصحة، مدونة الممارسات

غير مُدرَج.

## قائمة الهضائع الخطرة الممنوعة والمحظورة ، من قبل وزارة البيئة والمياه ، التي جمعتها بلدية دبي ، إدارة البيئة ، نشرة المعلومات

غير مُدرَج.

### اللوائح الدولية

تم الإخطار بجميع المواد الكيميائية في منتج HP هذا أو إعفاؤها من شرط الإخطار بموجب قوانين الإخطار بالمواد الكيميائية في البلدان التالية: الولايات المتحدة (TSCA) والاتحاد الأوروبي (EINECS/ELINCS) وسويسرا وكندا (DSL/NDSL) وأستراليا واليابان والفلبين وكوريا الجنوبية ونيوزيلندا والصين.

### اتفاقية استكهولم

لا يمكن تطبيقها.

### اتفاقية روتردام

لا يمكن تطبيقها.

### بروتوكول مونتريال

لا يمكن تطبيقها.

### بروتوكول كيوتو

لا يمكن تطبيقها.

### اتفاقية بازل

لا يمكن تطبيقها.

## 16. معلومات أخرى، بما فيها تاريخ الإعداد أو آخر مراجعة

06-أكتوبر-2018

تاريخ الإصدار

20-مارس-2021

تاريخ المراجعة

08

الإصدار رقم

إبراء الذمة

يتم تقديم نشرة بيانات السلامة هذه بدون رسوم لعملاء HP. وتُقدّم البيانات وفق أقصى حد لعلم لشركة HP في وقت إعداد هذا المستند ومن المعتقد أنها صحيحة. ويجب عدم تفسيرها على أنها توفر ضمانًا بخصوصية معينة للمنتجات الموضحة أو مناسبة لتطبيق معين. تم إعداد هذا المستند وفقًا لمتطلبات الدائرة القضائية المحدد في القسم 1 أعلاه وقد لا تلي المتطلبات القانونية في الدول الأخرى.

تهدف ورقة بيانات السلامة هذه إلى نقل معلومات عن أحبار (مسايق حبر) HP الواردة في إمدادات الحبر (مسحوق الحبر) الأصلية الخاصة بـ HP. إذا حصلت على ورقة بيانات السلامة الخاصة بنا متضمنة إمدادات مُعاد تعبئتها أو مُعاد تصنيعها أو متوافقة أو إمدادات أصلية أخرى غير مخصصة لـ HP، فيرجى العلم أن المعلومات الواردة في هذه الورقة لم تكن تهدف إلى نقل المعلومات عن هذه المنتجات وقد تكون هناك اختلافات كبيرة عن المعلومات الواردة في هذه الوثيقة ومعلومات الأمان للمنتج الذي اشتريته. يُرجى الاتصال ببنّاع الإمدادات المُعاد تعبئتها أو المُعاد تصنيعها أو المتوافقة للحصول على المعلومات القابلة للتطبيق، بما في ذلك معلومات حول معدات الحماية الشخصية والتعرض للمخاطر وتوجيهات التعامل الآمن. لا تقبل إمدادات مُعاد تعبئتها أو مُعاد تصنيعها أو متوافقة في برامج إعادة التدوير الخاصة بنا.

المؤتمر الأمريكي لعلماء الصحة الصناعية الحكوميين	الـ (ACGIH) المؤتمر الأمريكي لأخصائيي الصحة الصناعية الحكوميين
خدمة المستخلصات الكيميائية	دائرة المستخلصات الكيميائية CAS
قانون الاستجابة البيئية الشاملة والتعويض والمسؤولية	قانون الاستجابة البيئية الشاملة والتعويض والمسؤولية القانونية CERCLA
مدونة النظم الاتحادية	CFR
جهاز كليفلاند ذو الكأس المفتوحة	COC
Department of Transportation	وزارة النقل الأمريكية (DOT)
قانون تخطيط الطوارئ وحق المجتمع في المعرفة (المعروف أيضاً بـ SARA) (تحليل السلامة وتقييم المخاطر)	EPCRA
الوكالة الدولية لبحوث السرطان	الوكالة الدولية لأبحاث السرطان NIOSH
المعهد الوطني للسلامة والصحة المهنية	البرنامج الوطني للسميات
برنامج السموم القومي	إدارة السلامة والصحة المهنية OSHA
إدارة السلامة والصحة المهنية	OSHA
Permissible Exposure Limit	PEL
قانون الحفاظ على الموارد واستعادتها	RCRA
موصى به	REC
حد التعرض الموصى به	REL
قانون التعديلات الممتازة وإعادة التفويض لعام 1986	SARA
حد التعرض قصير المدى	حد التعرض قصير المدى
إجراء غسل خصائص السُمِّية	إجراء (TCLP)الارتشاح ذو الخاصية السُمِّية
حد التعرض للأخطار المهنية	TLV
قانون مراقبة المواد السامة	قانون مراقبة المواد السامة TSCA
المركبات العضوية المتطايرة	المركب العضوي المتطاير